

Załącznik do decyzji MRiRW nr R-1030/2025d z dn. 30.11.2025 r.
zmieniającej zezwolenie MRiRW nr R - 73/2021 z dnia 22.06.2021 r.

Posiadacz zezwolenia:

FMC Agro Polska Sp. z o.o., ul. Złota 59, 00-120 Warszawa, tel.: 22 397 17 86,
<https://ag.fmc.com/pl>

Podmiot wprowadzający środek ochrony roślin na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:
Syngenta Polska Sp. z o.o., ul. Szamocka 8, 01-748 Warszawa

Podmiot odpowiedzialny za końcowe pakowanie i etykietowanie środka ochrony roślin:
.....


VOLIAM

Środek przeznaczony do stosowania przez użytkowników profesjonalnych

Zawartość substancji czynnej:

chlorantraniliprol (związek z grupy antranilowych diamidów) – 200 g/l (18,4%)

Zezwolenie MRiRW nr R - 73/2021 z dnia 22.06.2021 r.
ostatnio zmienione decyzją MRiRW nr R-1030/2025d z dn. 30.11.2025 r.

	
Uwaga	
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
EUH401	W celu uniknięcia zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska, należy postępować zgodnie z instrukcją użycia.
P280	Stosować rękawice ochronne.
P391	Zebrać wyciek.

OPIS DZIAŁANIA

INSEKTYCYD w formie koncentratu w postaci stężonej zawiesiny do rozcieńczania wodą (SC), o działaniu kontaktowym i żołądkowym, przeznaczonym do zwalczania insektów. Na roślinie działa powierzchniowo i wglębnie. Paraliż owadów następuje w ciągu kilku godzin i objawia się zahamowaniem ruchu i żerowania szkodnika. Całkowite zwalczenie następuje w ciągu 2-4 dni od zabiegu.

Środek zawiera substancję czynną chlorantraniliprol należącą wg IRAC do grupy 28.

STOSOWANIE ŚRODKA

Środek przeznaczony do stosowania przy użyciu samobieżnych lub ciągnikowych opryskiwaczy sadowniczych lub polowych.

JABŁOŃ

Owocówka jabłkowieczka

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 175 ml/ha.

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 - 175 ml/ha.

Wyższą z zalecanych dawek stosować w przypadku dużej liczebności szkodnika.

Termin zabiegu: Zabieg wykonać w okresie intensywnego lotu motyli i składania jaj, nie później niż w fazie czarnej główki.

Liczba zabiegów: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 500-750 l/ha.

Zwójkówki liściowe

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 175 ml/ha

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 - 175 ml/ha

Wyższą z zalecanych dawek stosować w przypadku dużej liczebności szkodnika.

Termin zabiegu: Zabieg wykonać wczesną wiosną w fazie zielonego pąka (BBCH 56) lub latem w okresie intensywnego lotu motyli i składania jaj.

Liczba zabiegów: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 500-750 l/ha.

Maksymalna liczba zabiegów w uprawie jabłoni w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

ZIEMNIAK

Stonka ziemniaczana (larwy i chrząszcze)

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 62,5 ml/ha.

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 50 - 62,5 ml/ha.

Termin zabiegu: Zabieg wykonać po wystąpieniu szkodnika, nie później niż do początku fazy kwitnienia. Wyższą z zalecanych dawek stosować w przypadku dużej liczebności szkodnika oraz bujnej naci ziemniaczanej.

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 10 dni.

Zalecana ilość wody: 150 - 400 l/ha.

KAPUSTA GŁOWIASTA BIAŁA

Bielinek rzepnik, tantniś krzyżowiaczek, piętnówka kapustnica

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 75 - 125 ml/ha.

Wyższą z zalecanych dawek stosować w przypadku dużej liczebności szkodnika.

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń.

Liczba zabiegów: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 7 dni.

Zalecana ilość wody: 200-600 l/ha.

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym uwzględniająca zastosowanie z dalszej części etykiety: 2

KUKURYDZA

Omacnica prosowianka

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Termin zabiegu: Środek stosować od fazy widocznego wierzchołka wiechy do końca fazy kwitnienia, gdy znamiona i szyjki słupków będą suche (obumarłe) (BBCH 53-69).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 1

Zalecana ilość wody: 300-400 l/ha.

STOSOWANIE ŚRODKA OCHRONY ROŚLIN W UPRAWACH I ZASTOSOWANIACH MAŁOBSZAROWYCH

**Odpowiedzialność za skuteczność działania i fitotoksyczność środka ochrony roślin
stosowanego w uprawach małoobszarowych ponosi wyłącznie jego użytkownik**

GRUSZA

Owocówka jabłkóweczka

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 175 ml/ha.

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 150 - 175 ml/ha.

Wyższą z zalecanych dawek stosować w przypadku dużej liczebności szkodnika.

Niższą dawkę, minimum 150 ml/ha, stosować niezależnie od używanej ilości wody.

Termin zabiegu: Zabieg wykonać w okresie intensywnego lotu motyli i składania jaj, od fazy powstałego po przekwitnięciu owocu, który osiągnął wielkość do 10 mm do fazy owocu dojrzałego do zbioru (BBCH 71-87).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 500-750 l/ha.

ŚLIWA

Owocówka śliwkóweczka

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 175 ml/ha.

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 150 - 175 ml/ha.

Wyższą z zalecanych dawek stosować w przypadku dużej liczebności szkodnika.

Niższą dawkę, minimum 150 ml/ha, stosować niezależnie od używanej ilości wody.

Termin zabiegu: Zabieg wykonać w okresie intensywnego lotu motyli i składania jaj, po przekwitnięciu, od fazy rozwoju zalążni i powstania owocu do fazy owoców dojrzałych do konsumpcji, posiadających typowy smak i jędrność (BBCH 71- 89).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 500-750 l/ha.

WINOROŚL

Zwójka krzyżóweczka, zwójka kwasigroneczka, zwójka siewkóweczka

Maksymalna dawka dla jednorazowego zastosowania: 210 ml/ha

Zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 150 - 210 ml/ha

Niższą dawkę, minimum 150 ml/ha, stosować niezależnie od używanej ilości wody.

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować od fazy kwiatostanów całkowicie rozwiniętych do fazy wybarwienia się jagód (BBCH 57-83).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 1.

Zalecana ilość wody: 500-1200 l/ha.

KAPUSTA GŁOWIASTA CZERWONA, KAPUSTA WŁOSKA

Tantniś krzyżowiaczek, piętnówka kapustnica, bielinek rzepnik, zwójka cyklamenowa (kapuściana)

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować od fazy powyżej 9 liści do fazy gdy główki osiągną typową wielkość, kształt i twardość (BBCH 20-49).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 200-600 l/ha.

KAPUSTA GŁOWIASTA BIAŁA

Zwójka cyklamenowa (kapuściana)

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować o fazy powyżej 9 liści do fazy gdy główki osiągną typową wielkość, kształt i twardość (BBCH 20-49).

Liczba zabiegów: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 200-600 l/ha.

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym uwzględniająca zastosowanie z wcześniejszej części etykiety: 2.

KALAFIOR, BROKUŁ

Tantniś krzyżowiaczek, piętnówka kapustnica, bielinek rzepnik, zwójka cyklamenowa (kapuściana)

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować od fazy rozwoju pędów bocznych do fazy gdy główki osiągną typową wielkość i kształt, ciasno zamknięte (BBCH 20-49).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 200-600 l/ha.

CYKORIA

Bielinek rzepnik, błyszczka jarzynówka

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować od fazy więcej niż 9 liści do fazy całkowitego rozwoju, gdy korzeń lub główki osiągną typową wielkość i kształt (BBCH 20-49).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 200-400 l/ha.

KUKURYDZA CUKROWA

Omacnica prosowianka

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Termin zabiegu: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować od fazy powyżej 9 liści do fazy dojrzałości fizjologicznej, czyli widocznych czarnych punktów u podstawy ziarniaka, gdy zawierają około 60% suchej masy (BBCH 20-87).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 14 dni.

Zalecana ilość wody: 200-400 l/ha.

BURAK CUKROWY – uprawiany wyłącznie na korzeń

Skośnik buraczak

Maksymalna/zalecana dawka dla jednorazowego zastosowania: 125 ml/ha.

Termin stosowania: Opryskiwać po pojawieniu się szkodnika lub pierwszych uszkodzeń. Środek stosować od fazy początku zakrywania międzyrzędzi – liście pokrywają 10% powierzchni do fazy dojrzałości technologicznej korzenia (BBCH 31-49).

Maksymalna liczba zabiegów w sezonie wegetacyjnym: 2.

Odstęp między zabiegami: co najmniej 10 dni.

Zalecana ilość wody: 150-200 l/ha.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI, OKRESY KARENCJI I SZCZEGÓLNE WARUNKI STOSOWANIA

Okres od ostatniego zastosowania środka do dnia zbioru rośliny uprawnej (okres karencji):

Jabłoń, grusza, śliwa – 14 dni.

Winorośl – 30 dni.

Ziemniak – 14 dni.

Kapusta głowiasta biała, kalafior, brokuł, kapusta głowiasta czerwona, kapusta włoska - 1 dzień.

Cykoria - 21 dni.

Kukurydza, kukurydza cukrowa – 7 dni.

Burak cukrowy – 28 dni

1. Środek stosować po przekroczeniu progu szkodliwości dla danego szkodnika.
2. Strategia zarządzania odpornością:
 - środek stosować przemiennie ze środkami owadobójczymi zawierającymi substancje czynne należące do innych grup chemicznych i o innych mechanizmach działania,
 - w przypadku dwukrotnego stosowania środka, oba zabiegi powinny zostać wykonane przeciwko temu samemu pokoleniu szkodnika,
 - nie stosować środków owadobójczych zawierających substancje czynne z grupy diamidów częściej niż 2 razy w sezonie w tej samej uprawie,
 - nie należy redukować dawek środka, również w przypadku, gdy jest on składnikiem mieszanin zbiornikowych.
3. Podczas stosowania nie dopuścić do:
 - znoszenia cieczy użytkowej na sąsiednie rośliny uprawne,
 - nakładania się cieczy użytkowej na stykach pasów zabiegowych i uwrociach.

SPORZĄDZANIE CIECZY UŻYTKOWEJ

Przed przystąpieniem do sporządzania cieczy użytkowej dokładnie ustalić potrzebną jej ilość. Odmierzoną ilość środka wlać bezpośrednio do zbiornika opryskiwacza napełnionego częściowo wodą (z włączonym mieszadłem). Opróżnione opakowania przepłukać trzykrotnie wodą, a popłuczyny wlać do zbiornika opryskiwacza z cieczą użytkową. Następnie zbiornik opryskiwacza uzupełnić wodą do wymaganej ilości nadal dokładnie mieszając. Opryskiwać z włączonym mieszadłem. Po wlaniu środka do zbiornika opryskiwacza niewyposażonego w mieszadło hydrauliczne, ciecz w zbiorniku mechanicznie wymieszać. Ciecz użytkową sporządzić bezpośrednio przed użyciem.

W przypadku przerw w opryskiwaniu przed ponownym przystąpieniem do pracy dokładnie wymieszać ciecz użytkową w zbiorniku opryskiwacza.

POSTĘPOWANIE Z RESZTKAMI CIECZY UŻYTKOWEJ I MYCIE APARATURY.

Resztki cieczy użytkowej oraz wodę użytą do mycia aparatury należy:

- jeżeli jest to możliwe, po uprzednim rozcieńczeniu zużyć na powierzchni, na której przeprowadzono zabieg, lub
- unieszkodliwić z wykorzystaniem rozwiązań technicznych zapewniających biologiczną degradację substancji czynnych środków ochrony roślin, lub
- unieszkodliwić w inny sposób, zgodny z przepisami o odpadach

Po pracy aparaturę dokładnie wymyć.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA OSÓB STOSUJĄCYCH ŚRODEK, PRACOWNIKÓW ORAZ OSÓB POSTRONNYCH

Przed zastosowaniem środka należy poinformować o tym fakcie wszystkie zainteresowane strony, które mogą być narażone na znoszenie cieczy użytkowej i które zwróciły się o taką informację.

Nie jeść, nie pić ani nie palić podczas używania produktu.

Stosować rękawice ochronne i odzież roboczą w trakcie przygotowywania cieczy użytkowej oraz w trakcie wykonywania zabiegu.

Okres od zastosowania środka do dnia, w którym na obszar, na którym zastosowano środek mogą wejść ludzie oraz zostać wprowadzone zwierzęta (okres prewencji):
nie wchodzić do czasu całkowitego wyschnięcia cieczy użytkowej na powierzchni roślin.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZWIĄZANE Z OCHRONĄ ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Nie zanieczyszczać wód środkiem ochrony roślin lub jego opakowaniem. Nie myć aparatury w pobliżu wód powierzchniowych. Unikać zanieczyszczania wód poprzez rowy odwadniające z gospodarstw i dróg.

W przypadku uprawy jabłoni, gruszy, śliwy:

W celu ochrony organizmów wodnych konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości:

- 25 m od zbiorników i cieków wodnych lub
- 20 m od zbiorników i cieków wodnych z równoczesnym zastosowaniem technik redukujących znoszenie cieczy użytkowej podczas zabiegu o 50 %.

W celu ochrony roślin oraz stawonogów niebędących celem działania środka konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 3 m od terenów nieużytkowanych rolniczo.

W przypadku uprawy winorośli:

W celu ochrony organizmów wodnych konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 3 m od zbiorników i cieków wodnych.

W celu ochrony roślin oraz stawonogów niebędących celem działania środka konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 3 m od terenów nieużytkowanych rolniczo.

W przypadku uprawy ziemniaka:

W celu ochrony organizmów wodnych konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 5 m od zbiorników i cieków wodnych.

W celu ochrony roślin oraz stawonogów niebędących celem działania środka konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 1 m od terenów nieużytkowanych rolniczo.

W przypadku uprawy kukurydzy i kukurydzy cukrowej

W celu ochrony organizmów wodnych konieczne jest wyznaczenie zadarnionej strefy ochronnej o szerokości 10 m od zbiorników i cieków wodnych.

W celu ochrony roślin oraz stawonogów niebędących celem działania środka konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 1 m od terenów nieużytkowanych rolniczo.

W przypadku uprawy kapusty głowiastej białej, kapusty głowiastej czerwonej, kapusty włoskiej, kalafiora, brokołu i cykorii oraz buraka cukrowego:

W celu ochrony organizmów wodnych konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 20 m od zbiorników i cieków wodnych.

W celu ochrony roślin oraz stawonogów niebędących celem działania środka konieczne jest wyznaczenie strefy ochronnej o szerokości 1 m od terenów nieużytkowanych rolniczo.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I BEZPIECZNEGO USUWANIA ŚRODKA OCHRONY ROŚLIN I OPAKOWANIA

Chronić przed dziećmi.

Środek ochrony roślin przechowywać:

- w miejscach lub obiektach, w których zastosowano odpowiednie rozwiązania zabezpieczające przed skażeniem środowiska oraz dostępem osób trzecich,
- w oryginalnych opakowaniach, w sposób uniemożliwiający kontakt z żywnością, napojami lub paszą,
- w temperaturze 0°C - 30°C.

Zabrania się wykorzystywania opróżnionych opakowań po środkach ochrony roślin do innych celów.

Niewykorzystany środek przekazać do podmiotu uprawnionego do odbierania odpadów niebezpiecznych.

Opróżnione opakowania po środku zwrócić do sprzedawcy środków ochrony roślin będących środkami niebezpiecznymi.

PIERWSZA POMOC

Antidotum: brak, stosować leczenie objawowe.

W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza, należy pokazać opakowanie lub etykietę.

W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza, należy pokazać opakowanie lub etykietę.

Okres ważności - 3 lata

Data produkcji -

Zawartość netto -

Nr partii -